

**ST. ANTHONY OF PADUA CHURCH
TRADITIONAL LATIN MASS**



PREFACE OF THE HOLY CROSS

Vere dignum et justum est, æquum et salutäre, nos tibi semper, et ubique grätias ägere: Dömine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: Qui salútem humáni géneris in ligno crucis constituísti: ut, unde mors oriebátur, inde vita resúrgeret: et qui in ligno vincébat, in ligno quoque vincerétur: per Christum Dóminum nostrum. Per quem majestátem tuam laudant Ängeli, adorant Dominiónes, tremunt Potestátes. Cœli, cœlorúmque virtútes ac beáta Séraphim, sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admítte júbeas, deprecámur, súplici confessióne dicétes:

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times and in all places give thanks to Thee, holy Lord, Father almighty, eternal God: Who didst establish the salvation of mankind on the tree of the Cross: that whence death rose, thence also life might rise again, and that he who overcame by a tree, by a tree also might be overcome: through Christ our Lord. Through Whom Angels praise Thy Majesty, Dominations worship, Powers stand in awe. The Heavens and the hosts of heaven with blessed Seraphim unite, exult, and celebrate. And we entreat that Thou wouldst bid our voices too be heard with theirs, singing with lowly praise:

COMMUNION I Cor. 11. 24-25

Hoc corpus, quod pro vobis tradétur: hic calix novi testaméti est in meo ságuine, dicit Dóminus: hoc fácite, quotiescúmque súmitis, in meam commemoratiónem.

This is My Body which shall be delivered for you: this chalice is the new Testament in My Blood, saith the Lord: do this, as often as you receive it, in commemoration of Me.

POSTCOMMUNION COLLECT

Adésto nobis, Dömine Deus noster: et quos tuis mystériis recreásti, perpétuis defénde subsidiis. Per Dóminum nostrum Jesum Christum ...

Stand by us, O Lord our God, and with tireless support defend us whom Thou hast renewed through these Mysteries. Through our Lord Jesus Christ ...

Please keep in your prayers the Christians in the Middle East who are being persecuted because of their faith.

ANNOUNCEMENTS

Sunday Social

Our next monthly pot luck social will held Sunday April 3rd. Please join us downstairs after Mass.

Mass Intention

Mar 13 Intentions of Ellen Mowerly, r.b. the Asso Family

Mar 27 Intentions of Father Pang J. S. Tcheou

Apr 3 † Gloria Cunningham, r.b. Joseph Cunningham

Apr 10 † Isabelle Walton, r.b. Joseph Cunningham

ST. ANTHONY OF PADUA CHURCH
501 E. Orange Street Lancaster, PA 17602
Rev. Daniel O'Brien, Pastor

Rev. Pang J. S. Tcheou, Celebrant
fathertcheou@gmail.com 717.653.4903
625 Union School Road Mount Joy, PA 17552

www.stanthonyslatinmass.com

facebook.com/stanthonyslatinmass

Confessions: 12:45 P.M. to 1:15 P.M. before the Holy Mass

March 13, 2016

Passion Sunday

1:30 pm High Mass

INTROIT Psalm 42. 1, 2

Júdica me, Deus, et discérne causam meam de gente non sancta: ab hómine iníquo et dolóso éripe me: quia tu es Deus meus et fortitúdo mea. Psalm. Emítte lucem tuam et veritátem tuam: ipsa me deduxérunt et adduxérunt in montem sanctum tuum et in tabernácula tua.

Judge me, O God, and distinguish my cause from the nation that is not holy: deliver me from the unjust and deceitful man: for Thou art God my strength. Ps. Send forth Thy light, and Thy truth: they have conducted me, and brought me unto Thy holy hill, and into Thy tabernacles.

COLLECT

Quæsumus, omnípotens Deus, famíliam tuam propítius réspice: ut, te largiénte, regátur in córpore; et, te servánte, custodiátur in mente. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

We beseech Thee, O almighty God, look mercifully upon Thy family: that by Thy bounty it may be governed in body, and by Thy keeping be guarded in mind. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, who with Thee liveth and reigneth in the unity of the Holy Ghost, God, world without end.

EPISTLE *Hebrews* 9. 11-15

Fratres: Christus assistens pónitfex futurórum bonórum, per ámplius et perféctius tabernáculum non manufactum, id est, non hujus creatiónis: neque per sánguinem hircórum aut vitulórum, sed per próprium sánguinem introívit semel in Sancta, ætérna redemptióne invénta. Si enim sanguis hircórum et taurórum, et cinis vítulæ aspérsus, inquinátos sanctificat ad emundatióem carnis; quanto magis sanguis Christi, qui per Spíritum Sanctum semetípsum óbtulit immaculátum Deo, emundábit consciéntiam nostram ab opéribus mórtuis, ad serviéndum Deo vivénti? Et ídeo novi testaménti mediátor est: ut morte intercedénte, in redemptiónem eárum prævaricatiónum, quæ erant sub prióri testaménto, repromissiónem accípiant, qui vocáti sunt ætérnæ hereditátis, in Christo Jesu Dómino nostro.

GRADUAL *Psalms* 142. 9, 10

Eripe me, Dómine, de inimícis meis: doce me fácere voluntátem tuam. *℟.* Liberátor meus, Dómine, de géntibus iracúndis: ab insurgéntibus in me exaltábis me a viro iníquo erípies me.

TRACT *Psalms* 128. 1, 4

Sæpe expugnáverunt me a juventúte mea. *℟.* Dicat nunc Israël: sæpe expugnáverunt me a juventúte mea. *℟.* Etenim non potuérunt mihi: supra dorsum meum fabricáverunt peccátos. *℟.* Prolongáverunt iniquitátes suas: Dóminus justus concídit cervíces peccatórum.

GOSPEL *John* 8. 46-59

In illo témpore: Dicébat Jesus turbis Judæórum: Quis ex vobis árguet me de peccáto? Si veritátem dico vobis, quare non créditois mihi? Qui ex Deo est, verba Dei audit. Proptérea vos

Brethren: Christ being come an High Priest of the good things to come, by a greater and more perfect tabernacle, not made with hands, that is, not of this creation: neither by the blood of goats or of calves, but by His own Blood, entered once into the Holies, having obtained eternal redemption. For if the blood of goats and of oxen and the ashes of an heifer, being sprinkled, sanctify such as are defiled, to the cleansing of the flesh: how much more shall the Blood of Christ, who, by the Holy Ghost, offered Himself unspotted unto God, cleanse our conscience from dead works, to serve the living God? And therefore He is the Mediator of the new Testament: that by means of His death, for the redemption of those transgressions which were under the former Testament, they that are called may receive the promise of eternal inheritance, in Christ Jesus our Lord.

Deliver me, O Lord, from mine enemies: teach me to do Thy will. (Psalms 142. 9, 10.) Thou art my deliverer, O Lord, from the angry nations: Thou wilt lift me up above them that rise up against me: from the unjust man Thou wilt deliver me.

Often have they fought against me from my youth. Let Israel now say: often have they fought against me from my youth. But they could not prevail over me: the wicked have wrought upon my back. They have lengthened their iniquities: the Lord who is just will cut the necks of sinners.

At that time Jesus said to the multitudes of the Jews: Which of you shall convince Me of sin? If I say the truth to you, why do you not believe Me? He that is of God, heareth the words of God. Therefore you

non audítis, quia ex Deo non estis. Respondérunt ergo Judæi, et dixerunt ei: Nonne bene dícimus nos, quia Samaritánus es tu, et dæmónium, habes? Respóndit Jesus: Ego dæmónium non hábeo: sed honorífico Patrem meum, et vos inhonorástis me. Ego autem non quæro glóriam meam: est qui quærat, et júdicet. Amen, amen dico vobis: si quis sermónem meum serváverit, mortem non vidébit in ætérnum. Dixerunt ergo Judæi: Nunc cognóvimus quia dæmónium habes. Abraham mórtuus est et prophétæ: et tu dicis: Si quis sermónem meum serváverit, non gustábit mortem in ætérnum. Numquid tu major es patre nostro Abraham, qui mórtuus est? et prophétæ mórtui sunt. Quem teípsum facis? Respóndit Jesus: Si ego glorífico meípsum, glória mea nihil est: est Pater meus, qui glorificat me, quem vos dicitis quia Deus vester est, et non cognóvistis eum: ego autem novi eum: et si vobis, mendax. Sed scio eum, et sermónem ejus servo. Abraham pater vester exsultávit, ut vidéret diem meum: vidit, et gávisus est. Dixerunt ergo Judæi ad eum: Quinquaginta annos nondum habes, et Abraham vidísti? Dixit eis Jesus: Amen, amen dico vobis, ántequam Abraham fieret, ego sum. Tulérunt ergo lápides, ut jácerent in eum: Jesus autem abscondit se, et exívit de templo.

OFFERTORY *Psalms* 118. 17, 107

Confitébor tibi, Dómine, in toto corde meo: retribue servo tuo: vivam, et custódiam sermónes tuos: vivífica me secúndum verbum tuum Dómine.

SECRET

Hæc múnera, quæsumus, Dómine, et víncula nostræ pravitátis absólvant, et tuæ nobis misericórdiæ dona concílient. Per Dóminum nostrum ...

hear them not, because you are not of God. The Jews therefore answered, and said to Him: Do not we say well, that Thou art a Samaritan, and hast a devil? Jesus answered: I have not a devil: but I honor My Father, and you have dishonored Me. But I seek not Mine own glory: there is One that seeketh and judgeth. Amen, amen, I say to you: If any man keep My word, he shall not see death for ever. The Jews therefore said: No we know that Thou hast a devil. Abraham is dead, and the Prophets: and thou sayest: If any man keep My word, he shall not taste death for ever. Art thou greater than our father Abraham, who is dead? and the Prophets are dead. Whom dost thou make Thyself? Jesus answered: If I glorify Myself, My glory is nothing: it is My Father that glorifieth Me, of whom you say that He is your God, and you have not known Him: but I know Him: and if I shall say that I know Him not, I shall be like to you, a liar. But I do know Him, and do keep His word. Abraham your father rejoiced that he might see My day: he saw it and was glad. The Jews therefore said to Him: Thou art not yet fifty years old: and hast Thou seen Abraham? Jesus said to them: Amen, amen, I say to you, before Abraham was made, I AM. They took up stones therefore to cast at Him: but Jesus hid Himself, and went out of the temple.

I will confess to Thee, O Lord, with my whole heart: render to Thy servant: I shall live and keep Thy words: enliven me according to Thy word, O Lord.

May these gifts, we beseech Thee, O Lord, loose us from the bonds of our wickedness, and win for us the gifts of Thy mercy. Through our Lord Jesus Christ ...